



AQUAPANEL®

10/2019

AQUAPANEL® SkyLite Fugen- und Flächenspachtel

- ① DE [Verarbeitungshinweise](#)
- ① UK [Instructions for use](#)
- ① FR [Instructions du fabricant](#)
- ① ES [Indicaciones de aplicación](#)
- ① IT [Applicazione](#)
- ① NL [Fabrikantinstructies](#)
- ① SE [Tillverkarens anvisningar](#)
- ① CN [处理说明](#)
- ① GR [Οδηγίες επεξεργασίας](#)
- ① HR [Upute za preradu](#)
- ① KR [처리 지침](#)
- ① MK [Упатства за употреба](#)
- ① RU [Указания по применению](#)

AQUAPANEL® SkyLite Fugen- und Flächenspachtel



Anwendungsbereich

Zement-Spachtelmasse zum Verspachteln von Fugen und zum vollflächigen Überziehen bis zu einer Schichtdicke von 4 mm. Hand- und Maschinenverarbeitung. Für innen und außen.

Untergrund/Vorbehandlung

AQUAPANEL® Cement Board SkyLite müssen fest auf tragfähiger Unterkonstruktion montiert, trocken, sauber und staubfrei sein. Untergrund mit AQUAPANEL® Grundierung grundieren.

Anmachen

Sackinhalt in ca. 8,4 l kaltes, sauberes Wasser einrühren (ca. 600 U/min) und mind. 3 Minuten gut durchrühren. Nach einer Reifezeit von 2 Minuten erneut kurz durchrühren. Sauberes Anmachgefäß und Werkzeug verwenden.

Verarbeitungszeit

Ca. 45 Minuten. Unsaubere Gefäße und Werkzeuge sowie hohe Temperaturen oder Wind verkürzen die Verarbeitungszeit. Material nach Versteifungsbeginn nicht mehr verwenden.

Verarbeitungstemperatur

Die Material-, Umgebungs- und Untergrundtemperatur darf 5°C nicht unterschreiten.

Verarbeiten

Werkzeuge: Glättkelle/Traufel/Schraubgriffspachtel Hilfswerkzeuge: Abziehlatte/Zahnpachtel mit Zahnung 8/8 mm Plattenfugen mit AQUAPANEL® SkyLite Fugen- und Flächenspachtel füllen und mind. 10 cm breit ausziehen. Fugenband mittig über der Fuge einlegen und Spachtelmaterial dünn überziehen. Zum vollflächigen Verspachteln mind. 4 mm auftragen und eben verziehen, ggf. mit Zahnpachtel 8/8 mm durchkämmen. Bei Außenanwendungen AQUAPANEL® SkyLite Gewebe ganzflächig mit ca. 10 cm Stoßüberlappung oberflächennah eindrücken und dünn überziehen. Geräte und Werkzeuge nach dem Gebrauch sofort mit klarem Wasser reinigen.

Materialverbrauch

Fugenverspachtelung: ca. 0,3 kg/m²
Vollflächige Spachtelung: ca. 0,5 kg/m² pro mm Schichtdicke.
(3 mm innen, 4 mm außen)

Lagerung

Trocken lagern. Ca. 12 Monate lagerfähig.

AQUAPANEL® SkyLite Joint Filler & Skim Coating



Usage

Cement filling material for joint filling and full-surface skim coating to a thickness of 4 mm. Manual and machine application. For interior and exterior use.

Base / Pre-treatment

AQUAPANEL® Cement Board SkyLite must be fixed firmly to a structurally supporting framework and must be dry, clean and dust-free. The base must be primed with AQUAPANEL® Board Primer.

Mixing

Stir the contents of the sack into approximately 8.4 l of clean, cold water (stirring rate of approx. 600 rpm) and stir well for at least 3 minutes. Allow to stand for 2 minutes then stir again briefly. The mixing container and tool must be clean.

Working time

Approx. 45 minutes. Unclean mixing containers and tools as well as high temperatures or winds may shorten the above working time. Do not use the material once it has begun to harden.

Working temperature

Ambient, material and surface temperatures must not be under +5 °C.

Usage

Tools: Float/trowel/joint knife

Additional tools: Levelling board/serrated trowel with 8/8mm teeth
Fill the board joints with AQUAPANEL® SkyLite Joint Filler and Skim Coating and extend to a width of at least 10 cm. Insert joint tape into the joint and lightly skim. For full-surface skimming, apply with a thickness of at least 4 mm and spread evenly. If necessary, comb through with an 8/8mm serrated trowel. For exterior use, press AQUAPANEL® SkyLite Reinforcing Mesh over the complete surface. Overlap the rows of mesh by 10 cm and skim thinly. Wash equipment and tools immediately after usage with clean water.

Material coverage

Joint filling: Approx. 0.3 kg/m².
Full-surface skimming: Approx. 0.5 kg/m² per mm of layer thickness.
(3 mm for interior, 4 mm for exterior use)

Storage

Store in a dry place. Approx. 12-month storage life.

AQUAPANEL®

www.AQUAPANEL.com

aquapanel.info@knauf.com

AQUAPANEL® is a technologically advanced building system. Because it's a system, it involves clear step-by-step process from design idea to project completion. AQUAPANEL® cement board panels, accessories and services work in unison – you can be certain that your project will all come together as planned.

AQUAPANEL® is a registered trademark.

Knauf Aquapanel GmbH & Co. KG, Zur Helle 11, 58638 Iserlohn, Germany

All technical changes reserved. Only the current printed instructions are valid. Our warranty is expressly limited to our products in flawless condition. The constructional and structural properties and characteristic building physics of Knauf systems can solely be ensured with the exclusive use of Knauf system components, or other products expressly recommended by Knauf. All application quantities and delivery amounts are based on empirical data that are not easily transferable to other deviating areas. All rights reserved. All amendments, reprints and photocopies, including those of excerpts, require the express permission of Knauf Aquapanel GmbH & Co. KG, Zur Helle 11, 58638 Iserlohn, Germany.

Enduit d'armature plafond AQUAPANEL® SkyLite

FR

Domaine d'application

enduit d'armature plafond pour le rebouchage des joints et l'application sur de grandes surfaces, jusqu'à 4 mm d'épaisseur. Application à la main ou à la machine. Pour l'intérieur et l'extérieur.

Support/Préparation

Les plaques AQUAPANEL® Cement Board SkyLite doivent être bien fixées à une construction de support solide, être propres, sèches et exemptes de poussières. Appliquer l'apprêt AQUAPANEL® sur le support.

Gâchage

Délayer le contenu du sac dans environ 8,4 l d'eau froide propre et malaxer pendant au moins 3 minutes (env. 600 tr/min). Après un temps de repos de 2 minutes, remuer à nouveau. Utiliser un récipient de gâchage et un outil propres.

Temps d'utilisation

env. 45 minutes. Des récipients ou outils sales ainsi que des températures trop élevées ou le vent réduisent le temps d'utilisation. Ne plus utiliser le matériau lorsqu'il commence à se solidifier.

Température d'utilisation

La température de l'enduit, la température ambiante et la température du support ne doivent pas être inférieures à 5 °C.

Mise en oeuvre

Outils: lisseuse/truelle/Spatule à manche tournevis

Outils supplémentaires: règle à niveler/spatule crantée avec denture de 8/8 mm

Remplir les joints des panneaux avec AQUAPANEL® enduit d'armature plafond SkyLite et lisser sur au moins 10 cm de largeur. Appliquer les bandes à joint sur le joint et lisser l'enduit en fine couche. Pour appliquer l'enduit sur toute la surface ; appliquer une épaisseur d'au moins 4 mm et niveler, éventuellement passer la spatule crantée 8/8 mm. Pour les applications en extérieur enfoncer légèrement le tissu AQUAPANEL® SkyLite sur toute la surface à avec une superposition d'env. 10 cm et appliquer en fine couche. Les appareils et les outils doivent être nettoyés à l'eau claire immédiatement après utilisation.

Consommation

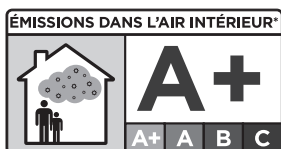
Réalisation de joints : env. 0,3 kg/m²

Application sur toute la surface : env. 0,5 kg/m² par mm d'épaisseur.

(3 mm à l'intérieur, 4 mm à l'extérieur)

Stockage

Stocker au sec. Conservation possible durant environ 12 mois.



* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

AQUAPANEL® Mortero Superficial SkyLite

ES

Campo de aplicación

Masilla de cemento para el enfoscado de juntas y el recubrimiento de toda la superficie con un grosor de capa de hasta 4 mm. Aplicación manual y a máquina. Para interiores y exteriores.

Superficie base/Tratamiento previo

Las placas AQUAPANEL® Cement Board SkyLite deben ser montadas de forma fija sobre una subestructura estable, así como estar secas, limpias y libres de polvo. Tratar la superficie base mediante la imprimación para placas AQUAPANEL®.

Amasado

Mezclar el contenido del saco con aprox. 8,4 l de agua limpia y fresca (aprox. 600 r.p.m.) y revolver bien durante al menos 3 minutos. Volver a revolver un poco tras 2 minutos de reposo. Utilizar recipientes de amasado y herramientas limpias.

Tiempo de uso

aprox. 45 minutos. Los recipientes y herramientas sucias, así como las altas temperaturas o el viento acortan el tiempo de uso. No utilizar el material una vez que haya empezado a endurecerse.

Temperatura de uso

Tanto la temperatura del material, como la del ambiente y la de la superficie de base no deben ser inferiores a +5°C.

Forma de trabajo

Herramientas: Llana/Paleta/Espátula con mango giratorio

Herramientas de ayuda: Reglón/Espátula dentada con dientes 8/8 mm

Rellenar las juntas de las placas con el mortero superficial AQUAPANEL® SkyLite y extender con una anchura de al menos 10 cm. Colocar la cinta cubrejuntas centrada sobre la junta y aplicar una fina capa de revestimiento con producto para juntas. Para un enfoscado de toda la superficie, aplicar una capa de al menos 4 mm de grosor y alisar. En caso necesario repasar con una espátula dentada de 8/8 mm. Para usos en exteriores, aplicar la malla AQUAPANEL® SkyLite sobre toda la superficie con un solape entre filas de malla de 10 cm. Aplicar una capa de revestimiento fina. Limpiar los aparatos y herramientas con agua clara inmediatamente después de su uso.

Consumo de material

Relleno de juntas: aprox. 0,3 kg/m²

Enfoscado de toda la superficie: aprox. 0,5 kg/m² por mm de grosor de capa. (3 mm interior, 4 mm exterior)

Almacenaje

Almacenar en un lugar seco. Se puede almacenar durante aprox. 12 meses.

AQUAPANEL®

▶ www.AQUAPANEL.com

@ aquapanel.info@knauf.com

AQUAPANEL® SkyLite RASANTE cementizio



Ambito di applicazione

intonaco di cemento per stuccare fughe e ricoprire a tutta superficie con strati spessi fino a 4 mm. Lavorazione a mano e a macchina. Per interni ed esterni.

Base/pretrattamento

Le lastre di cemento AQUAPANEL® Cement Board SkyLite devono essere montate su una sottocostruzione portante, asciutte, pulite e prive di polvere. Applicare una mano di fondo di primer AQUAPANEL®.

Impastare

Incorporare il contenuto del sacco in circa 8,4 l di acqua fredda e pulita (circa 600 U/min) e mescolare bene per almeno 3 minuti. Attendere un tempo di maturazione di 2 minuti, quindi mescolare nuovamente. Utilizzare un contenitore per impastare e un attrezzo puliti.

Tempo di lavorazione

circa 45 minuti. Contenitori e attrezzi non puliti, così come le alte temperature o il vento, riducono il tempo di lavorazione. Non utilizzare più il materiale dopo l'inizio dell'irrigidimento.

Temperatura di lavorazione

La temperatura del materiale, dell'ambiente e della base non deve essere inferiore ai 5°C.

Lavorazione

Attrezzi: cazzuola/spatola con manopola con vite

Attrezzi ausiliari: assicella per spianare/spatola dentata con denti 8/8 mm

Riempire le fughe con AQUAPANEL® SkyLite intonaco per fughe e superfici e stenderlo su una larghezza di almeno 10 cm. Inserire il coprigiunto centralmente sopra la fuga, e stendervi sopra un sottile strato di intonaco. Per intonacare a tutta superficie, applicare almeno 4 mm e stendere in modo liscio, eventualmente pettinare con spatola dentata 8/8 mm. In caso di utilizzo in esterni, premere il tessuto AQUAPANEL® SkyLite su tutta l'area con una sovrapposizione ai giunti di circa 10 cm vicino alla superficie, e applicarvi sopra un sottile strato di prodotto. Pulire strumenti e attrezzi con acqua pulita subito dopo l'uso.

Quantità di materiale necessaria

Per intonacare fughe: circa 0,3 kg/m²

Per intonacare a tutta superficie: circa 0,5 kg/m² per mm di spessore dello strato. (3 mm interno, 4 mm esterno)

Conservazione

Conservare in luogo asciutto. Conservabile per circa 12 mesi.

AQUAPANEL® SkyLite Voegen- en Afwerkmortel



Toepassing

Cementmortel voor het vullen van voegen en bepleisteren van oppervlakken tot een laagdikte van 4 mm. Handmatige en machinale verwerking. Voor binnen en buiten.

Ondergrond/voorbehandeling

De AQUAPANEL® Cement Board SkyLite moeten droog, schoon en stofvrij zijn en op een draagkrachtige onderconstructie gemonteerd worden. De ondergrond voorbehandelen met AQUAPANEL® Grondering.

Aanmaken

Roer de inhoud van de zak door ca. 8,4 liter koud, schoon water (ca. 600 tpm) en roer gedurende minstens 3 minuten goed door. Wacht 2 minuten en roer het mengsel daarna nog een keer goed door. Zorg dat de kuip en het gebruikte gereedschap schoon zijn.

Verwerkingstijd

ca. 45 minuten. Een vieze kuip, vies gereedschap, hoge temperaturen of wind kunnen de verwerkingstijd verkorten. Gebruik het materiaal niet meer zodra het begint op te stijven.

Verwerkingstemperatuur

De temperatuur van het materiaal, de omgeving en de ondergrond moet minstens 5 °C bedragen.

Verwerking

Gereedschap: Pleisterspaan/troffel

Hulpgereedschap: Rei/lijmkam met tanden van 8/8 mm

Vul de voegen tussen de platen op met AQUAPANEL® SkyLite Voegen- en afwerkmortel en strijk de mortel minstens 10 cm naar buiten uit. Plaats de voegband in het midden van de voeg en breng hierover een dunne laag mortel aan. Breng bij het bepleisteren van oppervlakken een laag van min. 4 mm aan, strijk deze glad en kam deze eventueel met de getande lijmkam door. Breng bij gebruik buiten AQUAPANEL® SkyLite Wapeningsgaas over het gehele oppervlak aan met een overlap van 10 cm. Breng hierover een dunne laag mortel aan. Reinig apparatuur en gereedschap onmiddellijk na gebruik met schoon water.

Verbruik

Voor het opvullen van voegen: ca. 0,3 kg/m²

Voor het bepleisteren van oppervlakken: ca. 0,5 kg/m² per laag van 1 mm. (3 mm binnen, 4 mm buiten)

Opslag

Droog bewaren. Ca. 12 maanden houdbaar.

AQUAPANEL®

www.AQUAPANEL.com

aquapanel.info@knauf.com

AQUAPANEL® is a technologically advanced building system. Because it's a system, it involves clear step-by-step process from design idea to project completion. AQUAPANEL® cement board panels, accessories and services work in unison – you can be certain that your project will all come together as planned.

AQUAPANEL® is a registered trademark.

Knauf Aquapanel GmbH & Co. KG, Zur Helle 11, 58638 Iserlohn, Germany

AQUAPANEL® SkyLite fogspackel- och tunnputs

SE

Användningsområde

Cementbaserad spackelmasa för spackling av fogar och för helspackling av ytor upp till en lagertjocklek på 4 mm. För hand- eller maskinspackling. För inom- och utomhusbruk.

Underlag/förarbete

AQUAPANEL® Cement Board SkyLite cementskivor måste vara monterade på en bärkraftig underkonstruktion, de måste vara torra, rena och dammfria. Grundera underlaget med AQUAPANEL® grundning.

Blandning

En säck blandas med 8,4 l rent, kallt vatten (ca. 600 v/min) och vispas noga i minst 3 minuter. Vispa kort på nytt efter en mognadstid på 2 minuter. Blandningskärl och verktyg måste vara rena.

Arbetstid

ca. 45 minuter. Orena kärl och verktyg samt höga temperaturer eller vind förkortar arbetstiden. Använd inte material som börjat stelna.

Arbetstemperatur

Temperaturen på material, omgivningen och underlaget får inte understiga 5°C.

Arbetsanvisning

Verktyg: Slev/putsbräde/slätspackel

Hjälpredskap: Vattenpass/tandspackel med tandning 8/8 mm

Pressa AQUAPANEL® SkyLite fog- och ytspackel in i skivskarvarna och lägg på fog- och ytspackeln i ett minst 10 cm brett fält. Lägg in fogband i mitten över skarven och lägg ett tunt lager spackelmasa över. För helspackling av ytor ska minst 4 cm läggas på i ett jämnt lager, kamma eventuellt ut med en tandspackel 8/8 mm. Vid utomhusbruk tryck ut AQUAPANEL® SkyLite väv yttligt på hela ytan så att skarvarna överlappas med ca. 10 cm och lägg över ett tunt lager. Rengör redskap och verktyg efter användningen direkt med rent vatten.

Materialåtgång

Fogspackling: ca. 0,3 kg/m²

Helspackling: 0,5 kg/m² per mm lagertjocklek.

(3 mm inom-, 4 mm utomhusbruk)

Lagring

Förvaras torrt. Kan förvaras i ca. 12 månader.

AQUAPANEL® SkyLite 涂面填缝料

CN

使用范围

用于水泥填料填缝，最大厚度4毫米的整面涂面。人工与机械均可。适合室内外使用。

底层/预准备

AQUAPANEL® SkyLite 水泥刮板必须牢固的安装在可承重基础结构上，保持设备干燥、清洁与无尘。水泥填缝涂面处理后使用 AQUAPANEL® 底漆打底。

搅拌

每袋材料混合约8.4升纯净水（约600圈/分钟），搅拌至少3分钟。静置2分钟后再次搅拌均匀。在此期间使用干净的搅拌容器与工具。

适用时间

约45分钟。使用不干净的容器与工具以及高温或强风情况时适用时间缩短。材料硬化后将无法适用。

适用温度:

材料、环境与底面温度不得超过5° C。

加工

工具: 均泥铲

辅助工具: 拉杆/齿状泥铲，齿条 8/8 mm

在刮板上浇上 AQUAPANEL® SkyLite填缝剂，保持分布宽度至少10厘米。在填缝中心加入胶带并将均匀涂抹填缝位置。若整面涂面则保证至少4毫米厚度，注意涂抹均匀。视情况需要适用8/8毫米齿状刮板。外墙用途须事先在整面墙内压植入10厘米厚度的AQUAPANEL® SkyLite强化网。设备与工具在使用后应立即用清水清洗。

材料消耗量

填缝: 约0,3 kg/m²

整墙涂面: 每毫米厚度下约0,5 kg/m² (内墙3毫米, 外墙4毫米)

保存

干燥保存。12个月保存期。

AQUAPANEL®

▶ www.AQUAPANEL.com

@ aquapanel.info@knauf.com

© 2019 EN-10/19

AQUAPANEL® is a technologically advanced building system. Because it's a system, it involves clear step-by-step process from design idea to project completion. AQUAPANEL® cement board panels, accessories and services work in unison – you can be certain that your project will all come together as planned.

AQUAPANEL® is a registered trademark.

Knauf Aquapanel GmbH & Co. KG, Zur Helle 11, 58638 Iserlohn, Germany

All technical changes reserved. Only the current printed instructions are valid. Our warranty is expressly limited to our products in flawless condition. The constructional and structural properties and characteristic building physics of Knauf systems can solely be ensured with the exclusive use of Knauf system components, or other products expressly recommended by Knauf. All application quantities and delivery amounts are based on empirical data that are not easily transferable to other deviating areas. All rights reserved. All amendments, reprints and photocopies, including those of excerpts, require the express permission of Knauf Aquapanel GmbH & Co. KG, Zur Helle 11, 58638 Iserlohn, Germany.

AQUAPANEL® SkyLite Υλικό πλήρωσης αρμών και επικάλυψης **GR**

Τομέας χρήσης

Τσιμεντοκονία για στοκάρισμα αρμών και επίστρωση πλήρους επιφανείας με πάχος στρώσης έως 4 mm. Επεξεργασία με το χέρι ή με μηχανήματα. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

Βάση / Προετοιμασία

Οι τσιμεντοσανίδες AQUAPANEL® SkyLite πρέπει να εφαρμόζονται σταθερά σε ανθεκτική υποκατασκευή, που είναι στεγνή, καθαρή και χωρίς σκόνη. Η βάση πρέπει να ασταρώνεται μετά την αρμολόγηση με το AQUAPANEL®.

Μείξη

Ρίξτε το περιεχόμενο του σακίου σε περίπου 8,4 l κρύο, καθαρό νερό (περίπου 600 grm) και ανακατέψτε καλά για τουλάχιστον 3 λεπτά. Αφήστε το μείγμα να ηρεμήσει για 2 λεπτά και ανακατέψτε ξανά για λίγο. Χρησιμοποιήστε καθαρό δοχείο και εργαλείο ανάδευσης.

Χρόνος επεξεργασίας

Περίπου 45 λεπτά. Τα βρώμικα δοχεία και εργαλεία, καθώς και οι υψηλές θερμοκρασίες ή ο άνεμος μπορεί να συντομεύσουν τον χρόνο επεξεργασίας. Μη χρησιμοποιείτε το υλικό μετά την έναρξη ακαμψίας.

Θερμοκρασία επεξεργασίας

Η θερμοκρασία του υλικού, του περιβάλλοντος και της βάσης δεν πρέπει να πέσει κάτω από τους 5°C.

Επεξεργασία

Εργαλεία: Σπάτουλα λείανσης/μυστρί/σπάτουλα αρμών

Βοηθητικά εργαλεία: Βέργα λείανσης/οδοντωτή σπάτουλα με δόντια 8/8 mm

Γεμίστε τους αρμούς με υλικό πλήρωσης αρμών και επικάλυψης AQUAPANEL® SkyLite και απλώστε σε πλάτος τουλάχιστον 10 cm. Τοποθετήστε τη στεγανωτική ταινία στο κέντρο πάνω από τον αρμό και εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα υλικού πλήρωσης. Για στοκάρισμα πλήρους επιφάνειας, εφαρμόστε τουλάχιστον 4 mm υλικού και απλώστε ομοιόμορφα. Αν χρειαστεί, «χτενίστε» με οδοντωτή σπάτουλα 8/8 mm. Για εξωτερική χρήση, πιέστε το πλέγμα AQUAPANEL® SkyLite στην επιφάνεια με περίπου 10 cm κοινής επικάλυψης και εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα υλικού πλήρωσης. Καθαρίζετε τον εξοπλισμό και τα εργαλεία με καθαρό νερό αμέσως μετά τη χρήση.

Κατανάλωση υλικού

Αρμολόγηση: περίπου 0,3 kg/m²

Στοκάρισμα πλήρους επιφάνειας: περίπου 0,5 kg/m² ανά mm πάχους στρώσης. (3 mm για εσωτερική χρήση, 4 mm για εξωτερική χρήση)

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος. Αποθήκευση για περίπου 12 μήνες.

AQUAPANEL® SkyLite masa za izravnavanje fuga i površina **HR**

Područje primjene

Cementna masa za izravnavanje za zapunjavanje fuga i za pun premaz od debljine sloja od 4 mm. Ručno i strojno nanošenje. Za unutra i vani.

Podloga/Priprema

AQUAPANEL® Cement Board SkyLite moraju se montirati na konstrukciji dovoljne nosivosti i biti suhe, čiste i bez prašine. Nakon zapunjavanja fuga masom grundirajte podlogu s AQUAPANEL® sredstvom za grundiranje.

Priprema

Sadržaj džaka umiješati u oko 8,4 l hladne, čiste vode (oko 600 o/min) i dobro promiješati najm. 3 minute. Nakon vremena sazrijevanja od 2 minute još jednom kratko promiješajte. Koristiti čistu posudu za pripremu i čisti alat.

Vrijeme obrade

Oko 45 minuta. Onečišćene posude i alati, te visoke temperature ili vjetar skraćuju vrijeme obrade. Nakon početka stvrdnjavanja više ne koristite materijal.

Temperatura obrade

Temperatura materijala, okruženja i podloge ne smije pasti ispod 5°C.

Obrada

Alati: gleter/gladilica/lopatica s vijčano spojenim drškom
Pomoćni alati: letva za ravnanje/nazubljena lopatica s ozubljenjem 8/8 mm
Zapuniti fuge pločica s AQUAPANEL® SkyLite masom za zapunjavanje fuga i i premazivanje površina i raširite je na najm. 10 cm. Traku za fuge umetnuti na sredini iznad fuge i tanko prevući masom za izravnavanje. Za izravnavanje cijele površine masom nanijeti najm. 4 mm i ravno raspodijeliti, po potrebi pročešljati nazubljenom lopaticom 8/8 mm. Kod vanjskih primjena AQUAPANEL® SkyLite tkanje cijelom površinom utisnuti blizu površine sa oko 10 cm preklapanja na spoju i premazati tankim slojem. Uređaje i alat odmah nakon uporabe očistiti čistom vodom.

Potrošnja materijala

Zapunjavanje fuga: oko 0,3 kg/m²

Premazivanje cijele površine: oko 0,5 kg/m² pro mm debljine sloja. (3 mm unutra, 4 mm vani)

Skladištenje

Čuvati na suhom mjestu. Može se skladištiti oko 12 mjeseci.

AQUAPANEL®

www.AQUAPANEL.com

aquapanel.info@knauf.com

AQUAPANEL® is a technologically advanced building system. Because it's a system, it involves clear step-by-step process from design idea to project completion. AQUAPANEL® cement board panels, accessories and services work in unison – you can be certain that your project will all come together as planned.

AQUAPANEL® is a registered trademark.

Knauf Aquapanel GmbH & Co. KG, Zur Helle 11, 58638 Iserlohn, Germany

AQUAPANEL® SkyLite 조인트 및 표면 필러



사용 범위

조인트 및 전면 코팅을 최대 4mm의 층 두께로 매끈하게 만들기 위한 시멘트 충전재, 수동 및 기계 처리, 내부 및 외부에 사용.

기본 / 사전 처리

AQUAPANEL® Cement Board SkyLite는 건조하고 깨끗하며 먼지가 없는 강력한 하부 구조에 단단히 고정되어야 합니다. 조인트를 채운 후 AQUAPANEL® 프라이머로 초벌칠을 해야 합니다.

혼합

8.4의 깨끗한 냉수(약 600rpm)에 자루의 내용물을 넣어 섞고 3분 이상 잘 교반하십시오. 2분 동안 숙성시킨 후 잠시 다시 저어주십시오. 깨끗한 혼합 용기와 도구를 사용하십시오.

처리 시간

약 45분. 더러운 혼합 용기와 도구, 고온 또는 바람으로 인해 작업 시간이 단축될 수 있습니다. 재료가 딱딱해지면 더 이상 사용하지 마십시오.

처리 온도

재료, 주변 온도 및 표면 온도가 5° C 이하로 떨어져서는 안 됩니다.

처리

도구: 플로트 / 흙손 / 조인트 나이프

보조 도구: / 8mm 틱니가 있는 레벨링 바 / 나사 손잡이 흙손

AQUAPANEL® SkyLite 조인트 및 표면 필러로 보드 접합부를 채우고 최소 10cm 너비로 확장하십시오. 조인트 테이프를 조인트 중앙에 놓고 필러를 얇게 바르십시오. 표면 전체를 매끈하게 마무리하기 위하여 최소 4mm를 도포하고 균일하게 펴 바르고 필요한 경우 8 / 8mm 틱니 모양 흙손으로 빗질하십시오. 실외에서 사용할 경우 AQUAPANEL® SkyLite 페브릭을 전체 표면에 약 10cm 겹치도록 표면 가까이에 누르십시오. 사용 후 즉시 장비와 도구를 깨끗이 씻으십시오.

재료 소비량

조인트 충전: 약 0.3kg/m²

전체 충전: 층 두께(mm)당 약 0.5kg/m². (내부 3mm, 외부 4mm)

보관

건조한 장소에 보관하십시오. 보관 기간은 약 12개월입니다.

AQUAPANEL® SkyLite Материјал за рамнење фуги и површини



Примена

Цементен материјал за пополнување фуги и за премачкување на целата површина до дебелина на слојот од 4 мм. Рачно и машинско нанесување. За внатрешна и надворешна употреба.

Подлога/Подготовка

AAQUAPANEL® Cement Board SkyLite мора да биде цврсто поставена на потпорна рамка и мора да биде сува, чиста и без прашина. Подлогата мора да биде грундирана со AQUAPANEL® средство за грундирање.

Мешање

Содржината од вреќата измешајте ја во приближно 8,4 литри чиста, ладна вода (околу 600 в/мин.) и мешајте најмалку 3 минути. Почекајте 2 минути и уште еднаш кратко промешајте. Садот за мешање и алатот мора да бидат чисти.

Време на обработка

Околу 45 минути. Валкани садови за мешање и алати, како и високи температури или ветар, го скратуваат времето на обработка. Не користете го материјалот кога ќе почне да се стврдува.

Температура на обработка

Температурата на материјалот, околната и подлогата не смее да биде под 5 °C.

Обработка

Алати: Глетарка/мистрија/шпакла

Дополнителни алати: Летва за рамнење/назабена лопатка со назабување 8/8 мм

Пополнете ги фугите на плочките со AQUAPANEL® SkyLite материјалот за пополнување фуги и премачкување површини и раширете ја на најмалку 10 cm. Лентата за фуги вметнете ја на средината над фугата и нанесете тенок слој од материјалот за пополнување. За рамнење на целата површина со материјал, нанесете најмалку 4 мм и распоредете го рамномерно. Ако е неопходно, поминете го со назабена лопатка 8/8 мм. За надворешна употреба, притиснете ја AQUAPANEL® SkyLite мрежата по целата површина. Споевите на мрежата преклопете ги околу 10 cm и премачкајте со тенок слој. Опремата и алатите да се измијат со чиста вода веднаш по употребата.

Потрошувачка на материјал

Пополнување фуги: Околу 0,3 kg/m².

Премачкување на целата површина: Околу 0,5 kg/m² по mm дебелина на слојот. (3 mm за внатрешна, 4 mm за надворешна употреба)

Чување

Да се чува на суво место. Може да се чува околу 12 месеци.

AQUAPANEL®

▶ www.AQUAPANEL.com

@ aquapanel.info@knauf.com

Инструкции по нанесению: Область применения

цементная шпаклевка для заполнения швов и сплошного поверхностного шпаклевания поверхностей слоем до 4 мм. Можно наносить ручным и машинным способом. Предназначена для внутренних и наружных работ.

Основание/предварительная обработка

АКВАПАНЕЛЬ® Цементные плиты Скайлайт должны плотно прилегать к несущим конструкциям. Поверхность плит должна быть сухой и очищена от пыли. Далее обработать поверхность грунтовкой АКВАПАНЕЛЬ® грунтовка.

Приготовление растворной смеси

Развести содержимое мешка примерно в 8,4 л холодной чистой воды и тщательно перемешать в течение не менее 3 минут. Рекомендуется использовать миксер или дрель с насадкой с частотой вращения 600 оборотов/мин. По истечении 2 минут, еще раз быстро перемешать. Для приготовления смеси использовать чистую емкость и инструмент.

Время использования растворной смеси

составляет 45 минут до начала схватывания. Использование грязных емкостей и инструментов, а также воздействие высоких температур или ветра сокращает время обработки. После схватывания растворная смесь не пригодна для дальнейшего использования.

Температура для нанесения шпаклевки

Температура растворной смеси окружающей среды и основания должна быть не ниже 5°C.

Нанесение

Инструменты: кельма/широкий шпатель/шпатель с ручкой- отверткой
Вспомогательные инструменты: правило/зубчатый шпатель 8/8 мм
Заполнить швы между плитами АКВАПАНЕЛЬ® Скайлайт шпаклевкой АКВАПАНЕЛЬ® Шпаклевка Скайлайт и разровнять на ширину не менее 10 см. Уложить АКВАПАНЕЛЬ® Армирующая лента в центр шва и покрыть тонким слоем шпаклевки. Для обработки всей поверхности плиты нанести шпаклевку слоем толщиной не менее 4 мм и разровнять, при необходимости прочесать зубчатым шпателем 8/8 мм. При наружном применении выполняется сплошное шпаклевание поверхности с использованием АКВАПАНЕЛЬ® Армирующая стеклосетка Скайлайт. Нахлест смежных полотен на стыках около 10 см. Сетку необходимо плотно прижать к поверхности и покрыть тонким слоем шпаклевки. Оборудование и инструменты сразу после использования вымыть чистой водой.

Расход материала

Заполнение швов: около 0,3 кг/м²

Шпаклевка поверхностей:

около 0,5 кг/м² на мм толщины слоя.

(3 мм для внутреннего, 4 мм для внешнего применения).

Хранение

Хранить в сухом месте. Срок хранения около 12 месяцев.